

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Citas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## El Museo de Arte de Berna acepta el legado

El Museo de Arte de Berna quiere aceptar el legado que Cornelius Gurlitt le dejó (véase asimismo la edición de agosto de 2014 de "Panorama Suizo"). El Consejo de la Fundación tomó esta decisión el 24 de noviembre y, según lo estipulado en un acuerdo con Alemania, de momento no saldrán de ese país los cuadros que se sospeche pertenezcan a las obras de arte expoliadas por los nazis. El grupo de trabajo formado para gestionar el caso Gurlitt deberá aclarar más en profundidad el origen de las obras de arte expoliadas, y Alemania se compromete asimismo a asumir los gastos para la restitución de cuadros.

## Lucha contra la desigualdad salarial

En Suiza, las mujeres siguen ganando cerca de un 19 % menos que los hombres por un trabajo de igual valor. Ahora, el Consejo Federal quiere combatir la discriminación salarial adoptando nuevas medidas. Los empresarios con 50 empleados como mínimo deberán realizar un análisis de igualdad salarial cada tres años, supervisado por una entidad externa. Así las mujeres ya no tendrán que demostrar la discriminación, sino que la empresa deberá demostrar la igualdad salarial.

## Alto galardón para una empresa suiza

El prestigioso premio europeo de educación Leonardo Award ha sido otorgado este año a la empresa suiza Bühler AG de Uzwil (SG) por su sistema de enseñanza multimediático "ClassUnlimited". El galardón fue justificado afirmando que el aula virtual es "ejemplar e impresionante", permite a los aprendices de Bühler AG realizar en el último año del aprendizaje una estancia en el extranjero de varios meses sin perderse la enseñanza regular de su clase en Suiza. Bühler AG es una compañía especializada en ingeniería de procesos, con unos 11.000 empleados, y presente en más de 140 países, de ellos cerca de 2.500 en Suiza. Bühler forma a unos 500 aprendices.

## Tradiciones en la lista de la UNESCO

Ocho tradiciones suizas se incluirán en la lista de la UNESCO del patrimonio cultural inmaterial, como decidió en octubre el Consejo Federal. 167 tradiciones, desde el tradicional desfile "Bachfischet" de Argovia, hasta el bilingüismo de Bienne están consideradas en Suiza como patrimonio cultural inmaterial. Según el Consejo Federal, deberán incluirse en la lista de la UNESCO las siguientes: la prevención del riesgo de aludes, la relojería, el diseño gráfico y la tipografía suiza, la temporada alpina en Suiza, el yódel y el carnaval de Basilea.

[www.lebendige-traditionen.ch](http://www.lebendige-traditionen.ch)

## René Burri

Che Guevara, 1963, La Habana, con un puro en la comisura de los labios, la mirada altanera desafiando al fotógrafo. O Picasso, con una camisa a rayas, en una toma totalmente privada en su taller. Fotos así hicieron mundialmente famoso al fotógrafo suizo René Burri. Su primera foto famosa: Winston Churchill en Zúrich: la hizo cuando tenía sólo 13 años. Desde entonces, prácticamente no se separó de su "tercer ojo", la cámara Leica. El 20 de octubre de 2014 René Burri falleció a la edad de 81 años. Un año antes, en octubre de 2013, "Panorama Suizo" publicó un homenaje a este fotógrafo.



Quiero tener una vaca propia. Es el animal más importante. Produce leche y se puede hablar con ella.

Ueli Maurer, consejero federal, en respuesta a la pregunta, en un programa de televisión, de cuál sería el sueño de su vida

El burro es un animal tonto, el elefante no tiene la culpa.

Wilhelm Busch (1823-1908), poeta y dibujante alemán

No obstante, me parece importante que reflexionemos sobre lo que haremos para seguir estando orgullosos de este país.

Doris Leuthard, consejera federal, en un discurso pronunciado el 1 de agosto

¡Lo bueno, está comprobado, siempre es lo malo que uno deja sin hacer!

Otra vez Wilhelm Busch

La sociedad es responsable de todos, no sólo de los jóvenes profesionales altamente cualificados, sanos y sin hijos.

Alain Berset, consejero federal, en el Congreso de Editores Suizos

Si la libertad significa algo, sería sobre todo el derecho a decir a otros lo que no quieren oír.

George Orwell (1903-1950), escritor británico

Sucesos afortunados me destinaron a ocupar la cúpula del Gobierno francés, pero me sentiría incapaz de gobernar a los suizos.

Napoleón Bonaparte (1769-1821), emperador francés

Si se acabara el mundo, preferiría estar en Suiza, porque allí todo pasa un poco más tarde.

Albert Einstein (1879-1955), ciudadano suizo y estadounidense

Todo tiene un final feliz para quien puede esperar.

León Tolstói (1828-1910), escritor ruso